Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2168

28.10.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2168

z 20. októbra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre obchod zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom, pokiaľ ide o prijatie operačných usmernení pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia uzavrela Dohodu o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom [1] (ďalej len „dohoda“) rozhodnutím Rady (EÚ) 2024/244 [2] a dohoda nadobudla platnosť 1. mája 2024.

(2) V článku 24.7 dohody sa od zmluvných strán vyžaduje, aby sa na prvom zasadnutí Výboru pre obchod zriadeného článkom 24.1 ods. 1 dohody dohodli na operačných usmerneniach pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti.

(3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre obchod,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre obchod zriadenom Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom o rozhodnutí, ktoré sa má prijať v súlade s jej článkom 24.7, pokiaľ ide o prijatie operačných usmernení pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 20. októbra 2025

Za Radu

predsedníčka

K. KALLAS

[1] Ú. v. EÚ L, 2024/866, 25.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2024/866/oj.

[2] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/244 z 27. novembra 2023 o uzavretí v mene Únie Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom (Ú. v. EÚ L, 2024/244, 28.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/244/oj).

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU PRE OBCHOD ZRIADENÉHO DOHODOU O VOĽNOM OBCHODE MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A NOVÝM ZÉLANDOM č. …/2025

z …,

pokiaľ ide o prijatie operačných usmernení o fungovaní fóra občianskej spoločnosti

VÝBOR PRE OBCHOD,

so zreteľom na Dohodu o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 24.7,

keďže:

(1) V článku 24.7 dohody sa od zmluvných strán vyžaduje, aby sa na prvom zasadnutí Výboru pre obchod zriadeného článkom 24.1 ods. 1 dohody dohodli na operačných usmerneniach pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti.

(2) Výbor pre obchod by mal prijať operačné usmernenia pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa prijímajú operačné usmernenia pre fórum občianskej spoločnosti stanovené v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť dňom jeho prijatia.

Toto rozhodnutie je vyhotovené v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

V …

Za Výbor pre obchod

spolupredsedovia/spolupredsedníčky

PRÍLOHA

OPERAČNÉ USMERNENIA PRE FÓRUM OBČIANSKEJ SPOLOČNOSTI PODĽA DOHODY O VOĽNOM OBCHODE MEDZI EÚ A NOVÝM ZÉLANDOM

Tieto operačné usmernenia pre fórum občianskej spoločnosti (ďalej len „usmernenia“) poskytujú rámec pre fungovanie fóra občianskej spoločnosti zriadeného podľa článku 24.7 Dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Novým Zélandom (ďalej len „dohoda o voľnom obchode“).

1. **Účastníci**

Každá zmluvná strana bude uplatňovať svoje vlastné pravidlá a postupy registrácie účastníkov fóra občianskej spoločnosti s cieľom podporiť vyvážené zastúpenie organizácií občianskej spoločnosti so sídlom na jej území.

Účastníci sa budú môcť zúčastniť na zasadnutí fóra občianskej spoločnosti osobne alebo virtuálne. Zmluvné strany sa môžu spoločne rozhodnúť, že zasadnutie usporiadajú v plnej miere virtuálne.

2. **Načasovanie a organizácia**

Zmluvná strana, ktorá je hostiteľom zasadnutia Výboru pre obchod v danom roku, bude zodpovedná za organizáciu a usporiadanie fóra občianskej spoločnosti.

Predstavitelia hostiteľskej zmluvnej strany budú zabezpečovať funkciu sekretariátu a hostiteľská strana bude znášať náklady spojené s usporiadaním vrátane nákladov na miesto konania a moderovanie zasadnutia. Hostiteľská strana nebude zodpovedná za žiadne náklady účastníkov. Ak sa zasadnutie fóra občianskej spoločnosti koná osobne, hostiteľská strana bude zodpovedná za prípadné umožnenie virtuálnej účasti.

Podľa možností sa fórum občianskej spoločnosti bude konať v takom čase, aby sa na ňom mohli zúčastniť účastníci z Nového Zélandu aj z Európskej únie.

3. **Program a zhrnutia**

Každá zmluvná strana sa pred tým, ako s druhou zmluvnou stranou dokončia návrh programu, bude snažiť o konzultácie o možných bodoch programu so svojou príslušnou domácou poradnou skupinou.

Program by mal zahŕňať prezentáciu o aktuálnom vývoji v súvislosti s vykonávaním dohody o voľnom obchode, ako aj otvorenú diskusiu o témach, ktoré nastolili účastníci.

Zmluvná strana, ktorá je hostiteľom fóra občianskej spoločnosti, pripraví návrh programu. Po dokončení programu zmluvnými stranami sa budú zmluvné strany snažiť uverejniť tento program aspoň 15 dní pred dátumom zasadnutia fóra občianskej spoločnosti.

Hostiteľská zmluvná strana vypracuje po konzultácii s druhou zmluvnou stranou zhrnutie diskusie fóra občianskej spoločnosti, a to do 30 dní od dátumu zasadnutia fóra občianskej spoločnosti. Zhrnutie sa sprístupní verejnosti.

Zmluvné strany budú tieto usmernenia pravidelne pred zvolaním Výboru pre obchod preskúmavať a môžu rozhodnúť o ich zmene, a to na základe dohody vo Výbore pre obchod.